

The Association of Registered Fire Service Installation contractors of Hong Kong Limited



Annual General Meeting 2010 CHAIRMAN'S REPORT

Annual General Meeting 2010



第13屆理事會及工作小組召集人 Board of Councils and Working Group of Chairmen

名譽秘書
葉允雄先生



主席
林照基先生



副主席
林文光先生



名譽司庫
何沛森先生



董事
簡炳林先生



董事
羅志文先生



董事
陳志堅先生



董事
潘正強先生



董事
譚啟聰先生



董事
邱志輝先生



董事
林國志先生



董事
許永權先生



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010

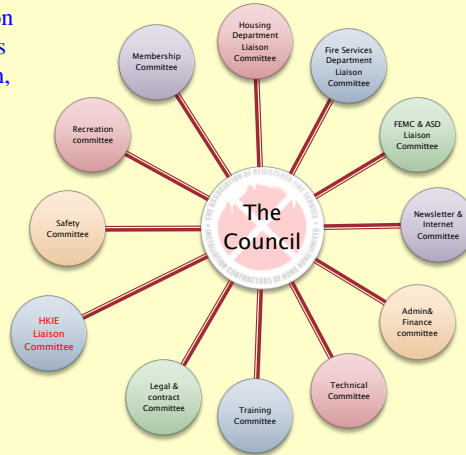


The twelve committees of the association have been serving the association and its members to a high degree of satisfaction, thank you.

HKIE (Fire Division) Liaison Committee



A new Liaison Committee was formed. Simon Tsang shall chair the new Liaison Committee to deal with HKIE (Fire Division) related matters



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010



Administration & Finance Committee

Mr. P.S. Ho (Chairman of Committee)	ATAL Engineering Ltd.
Ms. Ling Ho	Administration Officer of the Association

Sponsorship

- \$20,000 for Fire Asia 2009
- \$10,000 paid in 2009 collected as additional sponsorship in lieu of "levy" for FSI contracts.

Donation

- \$30,230 for the dead FS trade worker of an industrial fatal accident at Nam Tin on 25 Sept 2009
- \$25,194 from Council Director and members had been given to the family of the brave firemen (不幸殉職消防隊員楊俊傑先生) who was died while fighting a building fire in Cheung Sha Wan on 8 Mar 2010.



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010



念故人

本商會前主席李源昌先生不幸於2009年8月3日病逝，享年五十七歲。



消防商會創辦人之一方榮康先生於2009年11月24日安息主懷，享年88載。



李先生及方老先生熱心商會事務，為業界爭取利益，不遺餘力，貢獻良多。對於兩位的離世，各界友好及商會同寅深感痛惜及難過。



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010



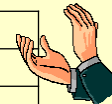
Membership Committee

Mr. K.C.Lam (Chairman of Committee)	Mansion Fire Services Co. Ltd.
Mr. Y.K. Kwong	The Jardine Engineering Corporation Ltd
Ms Ling Ho	Administration Officer of the Association

	2002/2004	2004/2006	2006/2008	2008/2010
Affiliate Members	15	18	19	25
Life & Ordinary Members	66	64	62	59
Total	81	82	81	84

I would like to welcome our new members joined the Association over the twelve past months.

AM	Acorp Engineering Ltd
OM	Lung Bo Engineering Ltd
AM	Tung Shing Hardware Company Ltd
OM	Best Engineering Services Limited



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010



Recreation Committee

Mr. Ken Poon (Chairman of Committee)	Guardian Fire Engineers & Con. Ltd.
Mr. Wilson Yau	Honeywell Ltd.
Mr. Peter Kong	Pyrofoe Engineers Ltd
Mr. Eric Lai	REC Engineering Co Ltd.
Ms Ling Ho	Administration Officer of the Association

The Association held four golf tournaments in last two years

	12 th Sponsorship from 上海曉星<Hochiki>	Nov 2009
	13 th Sponsorship by Bun Kee (Int'l) Limited & Victaulic	May 2009
	14 th Sponsorship by Waterfront Fluid controls Ltd & Victaulic	Nov 2009
	15 th Sponsorship by Milton (Asia) Ltd	May 2010



Annual General Meeting 2010



Friendship Golf Competition with PSWTA



FSICA golf team won the President Cup of FEMC 2009



FSICA SPRING DINNER 2010
Total of 204 guests (34 Member companies).

Thanks to the generous sponsorship of the following company and Japanese friends:

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| Bun Kee (International) Limited | Everlight Engineering Co., Ltd. |
| Honeywell Ltd | Kembla (HK) Limited |
| Pyrofoe Engineers Ltd. | Shun Yick & Co., Ltd. |
| Waterfront Fluid Controls Limited | Mr. Masayoshi Tokura |



恭喜發財

香港註冊消防工程師公會有限公司
會員聯歡會 2010
(2010年2月26日星期六)

下午 5 時 聯歡宴會 / 舞龍舞獅
晚上 7 時 40 分 消防處總指揮官蒞臨主持致辭
晚上 8 時 抽獎 / 幸運大抽獎
晚上 10 時 30 分 聯歡結束

慶祝新年快樂，生意興隆，萬事如意！
Taking this opportunity, we wish you and everyone in your company good health, every happiness and a prosperous in the Year of "Tiger".



Annual General Meeting 2010



Safety Committee

Mr. Charles Law (Chairman of Committee)	Johnson Controls Hong Kong Ltd.
Mr. Eric Kan	Pyrofoe Engineers Ltd



A Forum on Safety Awareness of Compressed Gas Cylinders held on 27 Jan 2010 at HKPC. More than 200 practitioners from relevant professions attended the Safety forum. I would take this opportunity to thank you the following contributors for their efforts and contributions to prepare the Safety Guidelines.



Mr. CK. Chan	Mr. Eric Kan	Mr. Ricky Kong
Mr. YK Kwong	Mr. Michael Lam	Mr. Steve Leung
Mr. Ken Li	Mr. Terence Poon	Mr. Simon Tsang
Mr. KS Tsoi	Mr. John Wong	



Surplus of income from the Safety Forum was \$20,462.50 and donated to the Construction Charity Fund (建造業關懷基金)



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010



Newsletter and Internet Committee

Mr. Wilson Yau (Chairman of Committee)	Honeywell Ltd.
Mr. Simon Tsang	Chubb Hong Kong Ltd.
Mr. C.K.Chan	Shun Cheong Electrical Engg. Co. Ltd.
Ms Ling Ho	Administration Officer of the Association

www.fsica.org.hk

Site Hits: 36039



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010



Training Committee

Mr. Tony Ip (Chairman of Committee)	Fai Tak Engineering Co. Ltd.
Mr. P.S.Ho	ATAL Engineering Ltd.
Mr. C.K.Chan	Shun Cheong Electrical Engg. Co. Ltd.
Mr. K.C. Lam	Mansion Fire Services Co Ltd
Mr. W.K. Hui	REC Engineering Co Ltd.
Mr. Simon Tsang	Chubb Hong Kong Limited



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010



Workshop for introduction of QA system for fire maintenance of Japan (點檢清單表示制度) on 24 Sep 2009



三級消防裝置承辦商(備試)課程



HKIE CPD Training Course (I-IV)



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010



FEMC and ASD Liaison Committee

Mr. Peter Lam (Chairman of Committee)	Chubb Hong Kong Ltd.
Mr. Eric Yung	Lik Kai Engineering Co.,Ltd
Mr. KC Tam	Shun Yick Co Ltd

Peter Lam is appointed as a member of Construction Industry Council for a period of two years starting 1 Feb 2010.

Peter Lam and Tom Poon attended the MOC Conference held in Fuzhou on 20 June 2010.

特別報導

茲賀本會主席林樹基先生由2010年2月1日開始獲委任為新一屆建築業議會委員，任期兩年。(網址:WWW.HKCCIC.ORG)

建築業議會(議會)於2007年2月1日成立，由一位主席及24名成員組成，成員來自代表業內各界別的人士，包括僱用人、專業人士、學者、承建商、工人、獨立人士和政府官員。議會的主要職能是發長遠的策略性事實與業界達成共識，向政府反映建築業的需要及期望，並為政府提供溝通渠道，取得與建築業所有相關單元的意見，為推動整個行業進行改善。議會獲授權制定操守守則、管理註冊及評核計劃、督導防治研究和人力發展、促進業界採用建築標準、推廣良好作業方式和制訂表現指標。

林先生多年來積極參與消防商會及機電聯會的工作，並與政府多個工作部門溝通緊密，反影響界訴求，盡心盡力，成績有目共睹；林先生具備豐富經驗及熟悉行業的認識，相信對提高業界的接受性及發揚會務有莫大裨益。

在此，謹代表消防商會全體祝林先生百尺竿頭更進一步！



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010



Technical Committee

Mr. Michael Lam (Chairman of Committee)	Majestic Engineering Co. Ltd.
Mr. C.K.Chan	Shun Cheong Electrical Engg. Co. Ltd.
Mr. Simon Tsang	Chubb Hong Kong Limited
Mr. K.F. Man/Mr. K.K. Lee	Tyco Fire and Building Products Asia Pte. Ltd
Mr. Robin Li	External member
Mr. Albert Tang	External member
Mr. C.S.Lam	External member
Mr. Tommy Leung	External member
Mr. Ben Sun	External member

- Members of Technical Committee participated four (4) nos. Fire Safety Standards Advisory Group Meeting for years 2009/2010.
- FSD confirmed that currently used brand name sprinkler pumps (non LPC listed, etc.) can be used under new BSEN 12845 sprinkler rules.



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010



3. FSD implemented Demerit Point System (DPS) on RFSIC. The objective is to monitor performance of RFSIC.
4. FSD agreed to adopt TB210.T5 of BS EN12845 to measure sprinkler pump nominal rating, i.e. at the **pump outlet**.
5. FSD is going to issue circular letter for implementation of Sprinkler Subsidiary Valves Control and Management System (SSVCMS).
6. FSD conducted a study for a total conversion of old industrial building into either commercial or hotel building. FSICA provided a budgetary cost in 08/2009 for provision of related FSIs for the conversion.
7. FSD issued circular letter for implementation of new BS5839:Part1:2002 with effective from 09/2009.



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010



8. FSD issued a circular letter for local application of multi-sensor detectors in Fire Detection systems in 12/2009.
9. FSICA furnished comments on current COP (2005 edition) to FSD in 03/2010.
10. ASD issued proposed corrigendum to 2007 Edition of General Specification for F.S. Installation in Government Buildings. FSICA targets to give comments before end 08/2010.
11. ASD allowed grace period up to 06/2011 for using of old BS standard for valves (like BS 5306) under General Specification 2007 edition.



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010



Legal & Contract Committee

Mr. Michael Lam (Chairman of Committee)	Majestic Engineering Co. Ltd.
Mr. C.K.Chan	Shun Cheong Electrical Engg. Co. Ltd.
Mr. Eric Yung	Lik Kai Engineering Co.,Ltd.
Mr. Tommy Poon	Guardian Fire Engineers & Con. Ltd.

1. Eric Yung joined in April 2010 as one of member of Contract Committee of FEMC.
2. Survey on Problems of Outstanding Payments: -
 - CIC and HKU jointly issued questionnaires to all stakeholders of all levels in construction industry in September 2009. FSICA members responded this questionnaires to voice out our problems.



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010



3. Fluctuation of Cost of Materials: -
 - MTRC intended to include Contract Price Fluctuation System (CPFS) in coming railway projects.
 - CIC proposed to promote CPFS in private sector projects.
4. FEMC representative attended hearing in October 2009 in LegCo about proposed amendments to the Arbitration Ordinance.
5. CIC working group seeked views from FEMC/FSICA on current practices and procedures on Selection of Architects, Consultants and Contractors in Government projects.
6. FSICA has no comment on the current entry requirement and upgrading requirement on F.S. listed sub-contractors in ASD.
7. FEMC/FSICA continued to persuade ASD that monitoring of workers' wages scheme to be applied only to workers, but not project supervisory staff.



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010



Housing Department Liaison Committee

Mr. C.K. Chan (Chairman of Committee)	Shun Cheong Electrical Engg. Co. Ltd.
Mr. W.K. Hui	REC Engineering Co., Ltd.
Mr. Michael Lam	Majestic Engineering Co. Ltd.
Mr. P.S. Ho	ATAL Engineering Ltd.

1. Monitor & Review to "Pay for Safety Scheme"
2. Review of Percentage of Skilled & Semi-skilled Workers
3. Procedure of "Abortive Building Services Works Claim"
4. NSC Certification to ISO14000 & OSHAS18001
5. Not signing the Builder's House Rules
6. Price Deduction for not punctual submission of As-fitted drawings and O&M Manual
7. Opinions to Contract Specifications and Schedule of Rates



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010



Fire Services Department Liaison Committee

Mr. Peter Lam	Chubb Hong Kong Ltd.
Mr. Michael Lam	Majestic Engineering Co. Ltd.
Mr. K.C. Tam	Shun Yick & Co., Ltd.
Mr. P.S. Ho	ATAL Engineering Ltd

1. There were Five (5) Communication Meetings held between FSD and FSICA. FSICA's rep also attended Four (4) Fire Safety Standards Advisory Group (FSSAG) working group meetings.
2. Mr. K.C. Tam represents FSICA to sit on the Disciplinary Board and the Fire Safety Fund Vetting Committee



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010



4. e-Submission of FS251

FSD informed FSICA that they would implement electric submission of FS251 in near future. A Taskforce led by CK Chan was formed. After exploring the wide spectrum options regarding "what should be done" and "how it should be done"

- Phase 1 – using FSD template to prepare electronic file
- Phase 2 – e-submission via FSD web-site

5. Some FSICA members reverted to the issue of lack of special attention to long o/s defects on FS251 in order to speed up the process and draw FSD's special attention

FSICA suggested that *RFSIC would split the FS251 into two slots: with defects and without defects. If this becomes an acceptable / standard practice, FSD shall be able to prioritize their resource to focus on the FS251 with defects.*



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010



社團法人 茨城県消防設備協会
賀電 (中譯文 for reference only)

Peter Lam 會長 台鑒
時在盛夏，首先祝您安康吉祥。

本人謹代表社團法人茨城県消防設備協會對 貴商會2010年周年大會之舉行，致以衷心祝賀，並祝願本年度周年大會盛大及圓滿成功。

敬祝 貴商會今後發展更蒸蒸日上，並祝Peter Lam 會長及各位出席者身體健康，幸福如意。

2010年7月吉日

社團法人 茨城県消防設備協會
會長 道川 勲 敬賀



社團法人 茨城県消防設備協会

茨城県水戸市玉野町1-4-19 (茨城県酒造会館内)
Tel: 030-226-9611 FAX: 030-226-9612
<http://www.f-sik.or.jp/> Email: f-sik@f-sik.or.jp

THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE INSTALLATION
CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED
CHAIRMAN
MR. PETER Q. K. LAM

拜禮
ピーター・ラム 会長 殿

盛夏の候、甚々ご挨拶のこととお喜び申し上げます。

社団法人、茨城県消防設備協会を代表して、貴協会の2010年周年総会の開催に当り衷心より御慶びを申し上げますとともに、本年次総会が大盛況のうちに終えられましたよう御祈念申し上げます。

また、貴商会の今後益々の発展とピーター・ラム会長はじめ、ご出席の皆様のご健康とご多幸をお祈り申し上げます。

敬具

2010年7月吉日

社団法人 茨城県消防設備協会
会長 道川 勲
PRESIDENT
MICHIKAWA Iano



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2010



Thank the friends of the Association, who join the different committees as external members, for their valuable time and efforts to help the Association to grow and contribute to the industry.

Mr. Albert Tang
Mr. Derek Tsoi
Mr. K.S. Tsoi

Mr. Ben Sun
Mr. Robin Li

Mr. C.S. Lam
Mr. Tommy Leung



Dear members and friends, thank you for your supports to the Association over past twelve months with you supports the association shall continue its success in the coming year.

Enjoy your time and the dinner.



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.